№ 101 ՈՒՐԲԱԹ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 7

1907

ԵՐԵՍՈՒՆՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՈՒՐԲԱԹ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 7 № 101

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ, 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրութեան մէջ.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція „Мшакъ“ Базарная ул. д. Тамамшева № 16. Կամ Tiflis, Rédaction „Mschak“

Տելեֆօն № 253.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և ուրբաթ օրերից).

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 10 կօպէկ.

Տելեֆօն № 253.

ԲԱՑՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.

ՄՇԱԿ

ԼՐԱԳԻՐԸ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 6-ԻՑ ՄԻՆՉԵՒ ՏԱՐՎԱՑ ՎԵՐՋԸ ԱՐԺԷ

ՁՈՐՍ րուբլի

Մի ամսվայ համար 1 րուբլի

Թիֆլիսի հայ տնայնագործական ընկերութեան վարչութիւնը յայտնում է, որ

Ընդունվում են աշակերտուհիները

ՁՈՒԼՀԱԿՈՒԹԻՒՆ ՍՈՎՈՐԵԼՈՒ

Ընդունելութեան ժամերը առ. 10—1-ին, Ջուլհականոցի բնակարանում, Գրիբոեդովսկայա № 24, տուն Իշմիրեանի. 2—2 առ.

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ամբագրութեան կողմից. Մեր աշխատակիցներին. Տարվայ քամահաճոյքը. Վերջին տեղեկութիւններ. ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Կովկասի փոխարքայի ծրագիրը. Սահմանադիր-ռամկավարների կուսակցութեան նախընտրական դէկլարացիան. Ի. Ճավճավաձէի յիշատակին. Փոքրիկ նկատողութիւններ. Ռուսական Դուման. Ընարկան օրէնքը. Տեղեկութիւններ գաւառից. Ներքին լուրեր. Ռուսաստանի կեանքից-ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Թիւրքահայկան հարցը. Արտաքին լուրեր. ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ. ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ. ԲԱԻԱՍԻՐԱԿԱՆ Նամակներ Թիւրքիայից և Պարսկաստանից։

ԱՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԻՑ

Մենք ուղարկեցինք «Մշակ» լրագիրը բաժանորդներին նրանց նախկին հասցէներով։ Այժմ տեղեկանում ենք, որ կան անձեր, որոնք այժմ տեղափոխվել են իրանց բնակավայրից կամ նոյն բնակավայրում փոխել են իրանց հասցէն։ Խնդրում ենք այդպիսիներից շտապել մեզ ուղարկելու իրանց նոր հասցէները, իսկ մինչև այդ ստանալը մենք ստիպված ենք ուղարկել նախկին հասցէներով։

Ինչպէս յայտնի է, հասցէն փոխելու համար պէտք է վճարել 40 կօպէկ, որ կարելի է ուղարկել պօստային մարկաներով։

Մի քանի տեղերից մեզ հարց են տալիս, թէ ինչ բաղդ է վիճակված այն յօդուածներին, որոնք ուղարկվել էին մեզ «Մշակի» դադարման միջոցում. արդեօք կը տպվեն նրանք թէ ոչ։ Մեր պատասխանը հետևեալն է։ Այն յօդուածները, որոնք չեն կորցրել իրանց այժմէականութիւնը և ըստ էութեան հնացող նիւթեր չեն, կը տպվեն. մնացածները կը մնան անտիպ։

ՄԵՐ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑՆԵՐԻՆ

Մեր աշխատակիցներից շատերը անդադար հարց էին տալիս մեզ, թէ երբ կը վերսկսվի «Մշակը», որպէսզի նրանք շտապեն ուղարկել իրանց թղթակցութիւնները։

Այժմ, երբ «Մշակի» հրատարակութիւնը վերանորոգված է, մենք յայտ ունենք, որ մեր աշխատակիցները կաջակցեն մեզ ներկայացնելու լրագրի մէջ մեր երկրի կեանքը իր բնորոշ արտայայտութիւններով և ընթացիկ փաստերով։

Մեր աշխատակիցներին վերապահված է մեծ դեր, այն է՝ ցոլացնելու գաւառական կեանքը հասարակական օրգանի մէջ, հրապարակական քննութեան առնելու վրա դնելու տեղական հարցերը, մտքի փոխանակութիւն կատարելու երկրի մասերի մէջ և հնարաւորութիւն ստեղծելու, որ գաւառական խուլ անկիւնները օգտվեն այն մեծ կուլտուրական ոյժից, որ ներկայացնում է մայրաքաղաքը։

Աշխատակիցներ, դուք անցեալում էական և արդիւնաւէտ դեր էք կատարել ձեր յօդուածներով և թղթակցութիւններով թէ այն միջավայրի համար, ուր դուք ապրում էք, և թէ ընդհանրապէս մեր հասարակութեան համար։

Եւ մենք յոյս ունենք, որ ձեր և մեր ընդհանուր գործակցութեամբ մենք կարող կը լինենք պատուով կատարել այն վեհ պարտականութիւնը, որ դնում է մեզ վրա հասարակական օրգանի կոչումը։

ՏԱՐՎԱՑ ՔԱՄԱՀԱՃՈՅՔԸ

I

Գարնանը մեծ էին մեր յոյսերը տարվայ բերքի վերաբերութեամբ։

Գարունը լաւ էր սկսվել, աշնանացանը աջող բուսել էր, գիւղատնտեսութեան թշնամիները դեռ թոյլ էին։

—Սերմանեցէք, ցանեցէք, յորդորում էինք մենք էլ մեր կողմից գիւղացիներին։ Ցանեցէք, որքան կարելի է շատ, որպէսզի կարող լինէք վերականգնել ձեր տնտեսութիւնը։

Գիւղացիները, յանձն առնելով ամեն նեղութիւն, այլ և օգտվելով նպաստաւոր ցանձնաժողովի և կառավարութեան տուած օժանդակութիւնից, մշակեցին մեծ տարածութիւններ։ Անշուշտ գիւղացիները աւելի ևս մեծ ծաւալով կը սերմանէին իրանց հողերը, եթէ սերմացու ունենային և հնարաւորութեան մէջ լինէին մշակելու իրանց հողերը. բայց և այն, ինչ որ սերմանված էր, կարող կը լինէր բաւական մեծ պաշար տալ մեր գիւղական ազգաբնակութեանը և ապահովել նրա ապրուստի մի նշանաւոր մասը։

Սակայն տարվայ դժբաղդութիւնները շատ էին, և մեր գիւղացիների մի տուար մասը կաթոտութեան մէջ է նոյն իսկ այժմ աշնան սկզբում։

II

Ամենամեծ դժբաղդութիւնը եղաշտն էր։

Գարնան այն շաբաթներում, երբ անձրևները անհրաժեշտութիւն են, եղանակը անցաւ շատ չորային և ոչ մի կաթիլ անձրև չը թափվեց ծարաւի արտերի վրա։

Հացահատիկները փչացան, խոտը մարդագետիններում և արօտներում չը բարձրացաւ։ Ամբողջ գիւղական շրջանների յոյսերը խորտակվեցին ամենագառն կերպով։

Ղազախի, Բօրչալուի, Նուխու, Ջիվանշիրի, Ջուլֆու, Զանգեզուրի և ուրիշ շատ տեղերի արտերի այն մասը, որոնք ունէին աշնանացան, կամ վաղ էին ցանված գարնանից, այրվեցին և փչացան։

Ցետոյ եկան և անձրևներ, բայց նրանք այլ ևս անկարող էին կենդանութիւն տալ արտերին, որոնք արդէն չորացել էին։

Այդ անձրևները կարող էին օգնել միայն բարձրադիր տեղերի արտերին և իրօք կարողացան օգնել մի որոշ չափով։ Բայց տափարաններում և լեռնալանջերի ստորին մասերում գտնվող գիւղերի արտերը այլ ևս չը կենդանացան։

III

Մի քանի տեղերում երաշտից յետոյ անձրևների գալը ընդունեց մի օտարոտի բնաւորութիւն. մի սուր և կարոտի բնաւորութիւն։ Փոթորիկը և տեղի արտայայտութիւն։ Փոթորիկը և մրրիկը, բերելով ամպեր և տալով անձրևներ, միևնոյն ժամանակ պատճառելով նոր տեսակ վնասներ, առաջացնելով հեղեղներ և կարկուտ։

Սարսափելի հեղեղների ենթարկվեց Նոր-Բայազէտ քաղաքը իր շրջակայ գիւղերով յունիսի 26-ի գիշերը։ Առաջացած հեղեղներից մնասվեցին երկրագործի արտերը, տան մերքները, շատ տներ, խանութներ, չրաղացներ, աթարի կոյտեր։ Զգալի մնասներ կրեցին Քհօսամահմադ (3902 րուբլու), Ղշլաղ, Փաշաքենդ (2700 րուբլու), Ղշլաղ, Քեարիմքենդ, Նօրաղուզ և ուրիշ գիւղեր։ Վնասը հասաւ մի քանի տասնեակ հազարի։

Սահմանակից Դարալագեազում անձրևի առատութիւնից մեծացան գետակները և առաջացրին հեղեղներ, որոնցից մնասվեցին Արփա, Էրթիչ, Վերին-Ջանֆիլ, Շիվա, Գեղին և Էլփին գիւղերի ցանքսերը։

Սաստիկ հեղեղ երկարատև երաշտից յետոյ տեղի էր ունեցել յունիսի 18-ին Գանձակի գաւառի Բարսում գիւղում, որը նոյնպէս ենթարկվեց աւերումների։

Այն արտերը, որոնք հեղեղներից ազատ մնացին, անշուշտ թարմացան և կազդուրվեցին։ Այդպէս օրինակ նոյն Նոր-Բայազէտի գաւառը, որ այնքան մեծ վնասներ ստացաւ հեղեղներից, ունեցաւ զգալի օգուտներ, որովհետև ընդհանրապէս կենդանութիւն ստացաւ և հունձը ապահովվեց։

Ա. Քալանթար

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Օգոստոսի 28-ին Գանձակում զինուորական դատարանը սկսեց քննել այն անձանց դատը, որոնք մեղադրվում էին ոստիկանական գործակալ Լօլաձէի սպանութեան գործում. մեղադրվողների թւում կային երդուեալ-հաւատարմատար Քաքաքեխեան, տեղացի վաճառական Աֆանասեան, Լ. Մելիք-Մնացականեան և ուրիշներ։ Դատաւարութիւնը շարունակվեց մի քանիք։ օր Այժմ «Т. Л.» լրագրին հեռագրում են Գանձակից, որ զինուորական դատարանը Լօլաձէի սպանութեան մէջ մեղաւոր ճանաչեց մեղադրվողներից Մկրտիչ Յակոբեանին, որին դատապարտեց մահվան պատժի, և Լեոն Աղախանեանին, որին դատապարտեց 15-ամեայ տաժանակիր աշխատանքների։ Մնացածներին դատարանը արդարացրեց։

—

Գանձակ, 6 սեպտեմբերի։ Բակտէրիօլոգիական քննութիւնը հաստատեց, որ օգոստոսի 29-ին կայարանում հիւանդացած բանւորների մահը խօլերայի հետևանք է։ («Հ. Գ.»)

—

Բագու։ Բագուի քաղաքապետը «վնասակար ուղղութեան համար» փակեց մահմեդական «Եօլդաշ» լրագիրը, որ լոյս էր տեսնում շաբաթը երկու անգամ. «Եօլդաշը» թիւրք լեզուով միակ առաջադիմական լրագիրն էր ամբողջ Կովկասում։ Լրագիրը լոյս տեսաւ երեք համար։

Բագու։ Պետական գանձարանում երևան է հանված խոշոր կեղծիք, որ մտածված և կատարված է Պետերբուրգում։ Ստացված է 70 հազար րուբլուց աւելի։ (Յ.)

—

Կ. Պօլիս, 6 սեպտեմբերի (Իւրօյի թղթ.)։ Միանգամայն լաւատեղեակ աղբիւրից բղխած տեղեկութիւնների համաձայն, Բ. Դուռը յայտնել է պիւրօմատիական ներկայացուցիչներից մի քանիսին, որ Դրամայի միաբօպօլիտը և Գրէվէնի վանքի վանահայրը Բ. Դրան կողմից պատասխանատուութեան կենթարկվեն դատարանով մեղադրվելով պետական յանցանք կատարելու մէջ։

Կ. Պօլիս (Իւրօյի թղթ.)։ Ընդհանրիայից եկած բեռնակիր նաւերի համար նշանակված է երեքօրեայ կարանտին։ («Հ. Գ.»)

—

Մեր հեռագրական գործակալութիւնը, որ յաճախակի հաղորդում է կարգադրող հասարակութեան համար անհետաքրքիր տեղեկութիւններ, իր պարտքն է համարում լրոութեամբ անցնել այնպիսի փաստեր, որոնք շատ մօտ են մեր շահերին և որոնց մասին գործակալութիւնը պարտ էր լաւ տեղեակ լինել։

Մի նմանօրինակ նշանաւոր փաստ է հանդիսանում Թէհրանի ռուս դեսպան Ֆօն-Հարտվիգի անմիջական դիմումը մէկնիսին առանձին դեկուցագրով։ Այդ դեկուցագրի բովանդակութիւնը մենք գտնում ենք «Köln. Zeit.»-ի մէջ։

Զեկուցագիրը ուղղված է եղել մէկնիսի նախկին նախագահ Սանի էդ Դաուլէին օ-գոստոսի մէջին, խնդրելով որ նա կարգոստոսի մէջին, խնդրելով որ նա կարգադրվում է, որ Ռուսաստանը բարեացակամ դրվի վերաբերում Պարսկաստանի արդի զարգացմանը և ողջոնում է թէ ազատամտական շարժումը, թէ մէկնիսը։ Սակայն իրեն ներկայ դրութիւնը առաջացրել է խոռոչութիւններ և անկարգութիւններ նամանաւանդ հիւսիսային սահմանակից նահանգներում. խռովութիւններ, որոնց Ռուսաստանը տանել չէ կարող և որոնց դէմ նա, Ռուսաստանը, ստիպված կը լինի դիմել պատերազմական միջոցներին, եթէ պարսից պետութիւնը անկարող լինի ճնշել։

Մէկնիսի նախագահը, քննելով խնդիրը 20 անդամներից բաղկացած մի յանձնաժողովում, պատասխանեց հետևեալը։ Պարսկաստանում շինութիւններ առաջ գալը քնաքան հետևանք է երկրի կազմի կառավարման հիմունքների փոփոխման։ Սակայն այս տիւր անցքերը չը պիտի առաջացնէին հզօրագոյն ռուս պետութեան աչքում սխալ գաղափարներ։ Չը որ Ռուսաստանում ևս վերջին երկու տարիները, երբ մտցվեցին սահմանադրական կարգեր, տեղի ունեցան խռովութիւններ և դժգոհութիւններ, և պարսիկ հպատակները կրեցին մեծ կորուստներ թէ արիւնով թէ գոլդով բաւում և ոչ Կովկասից այլ տեղերում։ Պարսկաստանը այժմ հոգս է տանում իր յարաբերութիւնների կանոնաւորելուն, կարգ և ապահովութեան վերականգնեցնելուն երկրի մէջ և նա յոյս ունի, որ այդ չանքերը մօտիկ ապագայում կապահովեն թէ ներքին և թէ արտաքին խաղաղութիւնը։ Այս պայմաններում նա, մէկնիսի նախագահը, յետ է ուղարկում զեկուցագիրը, խնդրելով նշանակած կորներների քանի որ միայն այս դէպքում Ռուսաստանի ներկայացուցչի դիտողութիւնները կարող են բարեյաջող տպաւորութիւն թողնել մէկնիսի վրա։

Դուրս ձգվելու են նշանակված զեկուցագրի այն տեղերը, որոնք պարունակում են սպառնալիքներ՝ դիմել զինուորական ոյժի սահմանակից նահանգների գրաւման, եթէ անտեղ խռովութիւնները չեն հանդարտացվի։

Կը համաձայնվի ռուս ներկայացուցիչը մտցնել այդ փոփոխութիւնները իր նօտայում, անյայտ է։

Բերելով օտարազգի լրագրի այս լուրը, «Рѣчь»-ը ընդգծում է, որ «Köln. Z.»-ի արտաքին գործերի վերաբերեալ հաղորդագրութիւնները միշտ արժանահաւատ են լինում։ Սպասենք, թէ արտաքին գործերի մինիստրութիւնը ինչպէս կը բացատրի մեր դեսպանի քայլը, որ օտարոտի է ընդունված դիպլօմատիական ձևերին, և անտեղի, կարօտ սպառնալիքներ է պարունակում միայն գործադրական յարաբերութիւնների մօտալուտ խզման ժամանակ։

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՓՈԽԱՐՔԱՅԻ ԾՐԱԳԻՐԸ

Հեռագիրն արդէն հաղորդեց, որ մինիստրների խորհուրդը քննեց Նորին Կայսերական Մեծութեան Կովկասի Փոխարքայ գեներալ-ադիւտանտ Ի. Ի. Վօրոնցով-Դաշկովի ամենաողջունարժան զեկուցումը Կովկասի վարչութեան վերաբերմամբ, որի մէջ գծագրված են մի շարք բարեփոխութիւններ, որոնց նպատակն է կուլտուրապէս և անտեսապէս բարձրացնել Կովկասեան երկիրը։ Այժմ «Прав. Вѣстн.»-ը լրագիրը հաղորդում է, որ ծրագրված միջոցների շարքում առանձին ուշադրութիւն են գրաւում.

1) Գիւղացիների գրութեան բարելաւումը, այն է՝ վերացնել գիւղացիների կախում ունեցող հողատէրերից, որը արտայայտվում էր նրանում, որ գիւղացիները իրանց բերքի մի մասը տալիս էին կալատէրերին։ Պետական գիւղացիներին և ծառէրերին։ Պետական գիւղացիներին և ծառէրերին։ Պետական գիւղացիներին և ծառ

ՊԱՏՄՈՒՎԱԾՔ ԿՈՄՈՒՆԻՍՏԻ ԿՅԱՆՔԻՑ

I

Մեր գյուղը Ծաղկավանն է, 16 կմ հեռու շրջկենտրոնից, 96 կմ մայրաքաղաքից։ Ունի 1200 տնտեսություն, 4800 բնակիչ։ Գյուղի մեծ մասը հայեր են, մնացածը՝ եզդիներ։ Գյուղում կա 8 տարրական դպրոց, 4 մանկապարտեզ, գյուղատնտեսական տեխնիկում, ֆելդշերական դպրոց, գյուղատնտեսական կայան, մեքենայացված կայարան, 2 կոոպերատիվ, 3 կոլտնտեսություն, 2 սովխոզ, 2 ջրաղաց, 3 հացի փուռ, 2 գինետուն, 4 խանութ, 2 ճաշարան, 2 ակումբ, 3 գրադարան, 2 կինո, 1 հիվանդանոց, 1 պոլիկլինիկա, 1 դեղատուն, 1 ատամնաբուժարան, 1 ծննդատուն, 1 մանկական կոնսուլտացիա, 1 ֆիզկաբինետ, 1 ռադիոհանգույց, 1 հեռագրատուն, 1 հեռախոսակայան, 1 ավտոկայան, 1 ավտոտնակ, 1 ավտոլվացման կետ, 1 ավտոսրահ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ

(Վիկտոր Հյուգո)

Թարգմանեց Ա. Ալազանի

Մասն երկրորդ

ՏԱՍՆՎԵՑԵՐՈՐԴ ԳԼՈՒԽ

Ի

Ֆոշլեվանը ոտքի կանգնեց, ականջ դրեց, ապա ուշադիր զննեց ամբողջ սենյակը, ինչպես որսի գնացած գազանը, որ ուզում է համոզվել, թե իրեն ոչ ոք չի հետևում։ Ապա նա ծնկի իջավ, ձեռքերը դրեց հատակին, ուժգին հրեց ինքն իրեն, և նրա ծանր մարմինը, որ ուներ ոչ պակաս քան 96 կիլոգրամ, սահեց հատակի վրայով, ինչպես ճոճանակի վրա նստած մարդը։ Նա հասավ մահճակալի տակ, ուր կար մի մեծ սնդուկ։ Ֆոշլեվանը ոտքի կանգնեց, բացեց սնդուկը, հանեց մի հին վերարկու, որ ուներ ոսկե կոճակներ, և հագավ։ Ապա նա գնաց պատուհանի մոտ, ուր կար մի սեղան, վրան՝ մոմ և գրիչ։ Սեղանի մոտ կար նաև մի աթոռ։ Նա նստեց աթոռի վրա, մոմը դրեց իր առջև, գրիչը վերցրեց և սկսեց գրել։

Նա գրեց մի քանի տող, ապա ոտքի կանգնեց, ձեռքը տարավ ճակատին, ինչպես մարդ, որ ուզում է հիշել, և կարդաց գրածը։

Գրածը հետևյալն էր.

«Ես՝ Ֆոշլեվանս, ծնված Փարիզում, 1769 թվականին, ապրում եմ Սեն-Ժերմեն-դե-Պրե թաղամասում, Գրենել փողոցի 9 համարի տանը, ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ սպանել, բացի մի մարդուց, որին սպանել էի ստիպված։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ դատապարտել, բացի մի մարդուց, որին դատապարտել էին անարդար կերպով։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ խաբել, բացի ինքս ինձանից։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ ատել, բացի մի մարդուց, որին ատում էի, որովհետև նա ինձ ստիպել էր չարություն անել։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ նախանձել, բացի մի մարդուց, որին նախանձում էի, որովհետև նա ինձանից ավելի բարի էր։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ նախատել, բացի մի մարդուց, որին նախատել էի, որովհետև նա ինձ ստիպել էր ամոթալի գործ անել։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ ծաղրել, բացի մի մարդուց, որին ծաղրել էի, որովհետև նա ինձ ստիպել էր ծաղրելի դառնալ։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ վիրավորել, բացի մի մարդուց, որին վիրավորել էի, որովհետև նա ինձ ստիպել էր վիրավորվել։ Ես ուզում եմ ասել, որ ամբողջ կյանքում ես ոչ ոքի չեմ ատել, բացի մի մարդուց, որին ատում էի, որովհետև նա ինձ ստիպել էր ատելի դառնալ

ՄՈՒՍՏԱՖԱ ՔԱՄԱԼ ՊԱՇԱՆ

ՎԵՊ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

Ա. Ս. Ղազարեանի

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

Ա. Ս. Ղազարեանի

ՄՈՒՍՏԱՖԱ ՔԱՄԱԼ ՊԱՇԱՆ

ՎԵՊ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

Ա. Ս. Ղազարեանի

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ